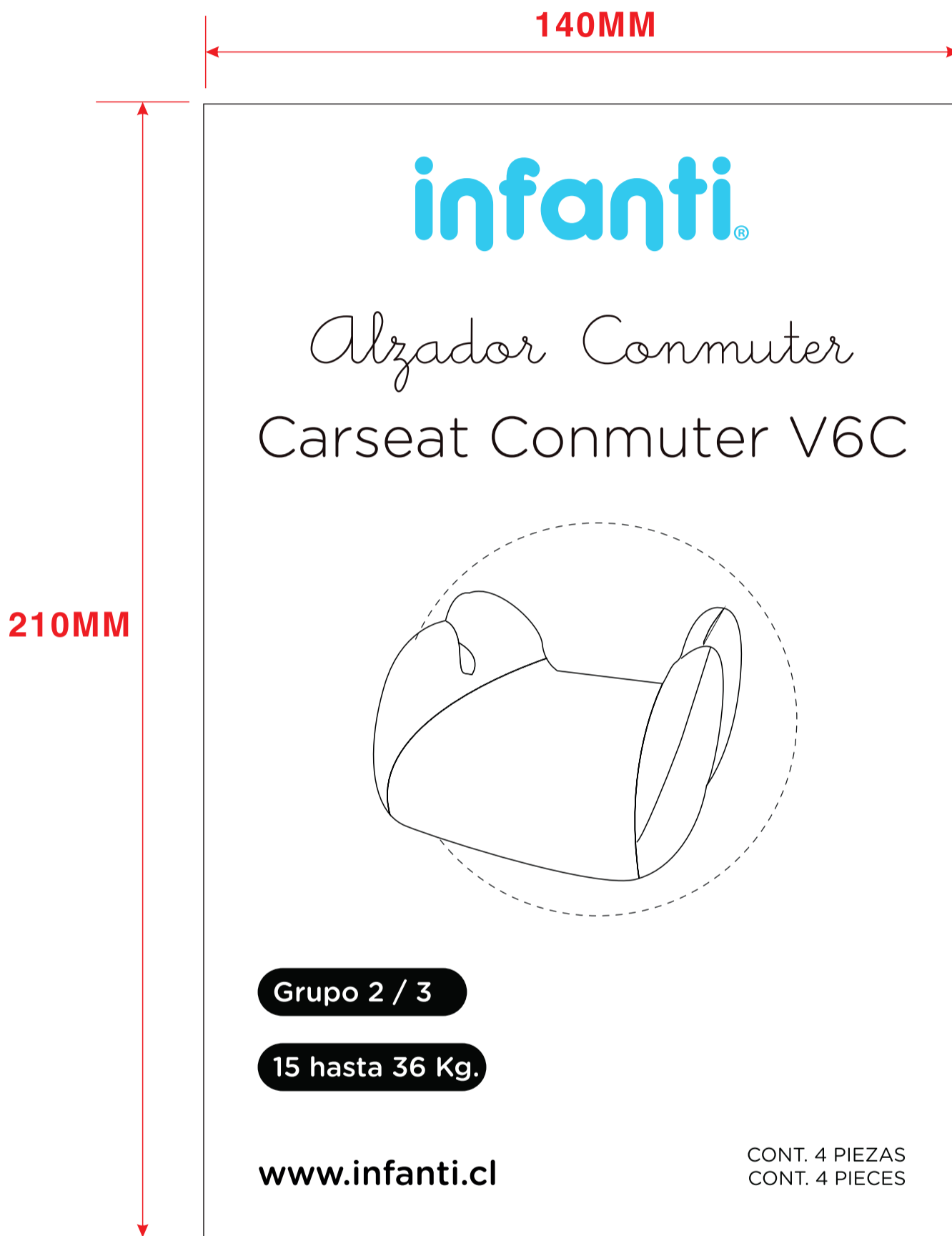
	<h1>采购文件</h1>	版次	2	工程更改申请单号	
		页码	第1页 共8页	工程更改通知单号	E1307049
		品名	CE033C INFANTI 西班牙+英文说明书		




封面

技术要求及标准：

- 1.说明书尺寸：140*210MM
 - 2.说明书材质：105G铜版纸
- 技术及包装要求见SM-01

设计	蒋林芝	审核 (销售)	胡玉琴	审核 (工艺)	龚艳辉	批准	龚道金
日期	2013-07-18	日期	2013-07-25	日期	2013-07-25	日期	2013-07-25
打印							

	<h1>采购文件</h1>	版次	2	工程更改申请单号	
		页码	第2页 共8页	工程更改通知单号	E1307049
		品名	CE033C INFANTI 西班牙+英文说明书		

INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL ASIENTO DE SEGURIDAD ELEVADO

ANTES

Gracias por escoger el asiento de seguridad elevado Savile V6 para proteger al niño. Este asiento de seguridad elevado ha sido manufacturado cumpliendo con el estándar Europeo ECE44/04. Producido bajo un alto sistema seguro de calidad, pasando la autorización de productos europeos más estrictos. Sólo puede desempeñar su función si se usa correctamente, de otra forma podría dañarse.

Por favor ajuste y use este asiento de seguridad elevado de acuerdo con este instructivo. El asiento de seguridad elevado deberá ser siempre ajustado en un auto con tres puntos de sujeción con o sin dispositivo desenrollador y el sistema de cinturón deberá cumplir con UN/ECE 16 o un reglamento igual. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, el lugar más seguro para instalar el asiento de seguridad elevado es en el asiento trasero del vehículo. Se sugiere que considere ajustarlo en este asiento en primer lugar.

ADVERTENCIA

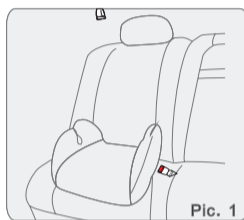
1. Por favor lea este manual cuidadosamente antes de instalar el asiento de seguridad elevado. Una mala instalación puede causar daño severo o incluso la muerte. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en este caso.
2. No modifique el asiento de seguridad elevado o agregue partes separadas, de otra forma la seguridad o el funcionamiento se verán afectadas.
3. Asegure todo el tiempo el asiento de seguridad elevado, al asiento del vehículo, aún cuando no esté en uso. Asegúrese que el asiento de seguridad elevado esté fijo en el asiento de su hijo. Nunca deje a su hijo sin atención en el asiento de seguridad elevado.
4. No deje ningún objeto suelto en los asientos traseros del auto, de otro modo su hijo podría ingerirlos y causarle algún daño.
5. Por favor, utilice un asiento de seguridad elevado nuevo, y cámbielo si éste estuvo expuesto a algún accidente.
6. El asiento de seguridad elevado puede ponerse caliente si deja por mucho tiempo con los rayos del sol, el contacto de su hijo con estas piezas calientes puede causarle daños al niño.
7. Por favor, no deje la hebilla en medio cerrado. El niño debe ser retirado con facilidad en situaciones de emergencia.
8. No exponga el producto a sustancias o químicos corrosivos.
9. El asiento de seguridad elevado no puede ser usado sin la cobertura original. La cubierta original es parte de la seguridad del producto.
10. El fabricante garantiza la calidad del producto excepto los de segunda mano.

麦克英孚 MAX-INF	采购文件	版次	2	工程更改申请单号	
		页码	第3页 共8页	工程更改通知单号	E1307049
		品名	CE033C INFANTI 西班牙+英文说明书		



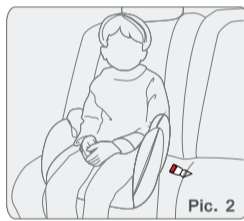
Usando el asiento de seguridad elevado

1. Ponga el asiento de seguridad elevado en el asiento de pasajeros, a continuación, póngalo cerca del asiento (Fig. 1)



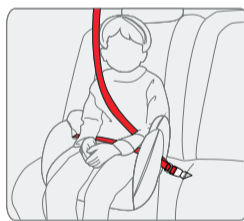
Pic. 1


2. Coloque el niño en el asiento de seguridad elevado. Haga que el niño se apoye en el respaldo del asiento (Fig. 2)



Pic. 2

3. Después, tome la hebilla del cinturón de regazo y hombro a través de la guía de la correa, y haga clic en ellos en la hebilla del cinturón. Asegúrese de que el cinturón de auto no se tuerza ni se anude.



	<h1>采购文件</h1>	版次	2	工程更改申请单号	
		页码	第4页 共8页	工程更改通知单号	E1307049
		品名	CE033C INFANTI 西班牙+英文说明书		

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La cubierta del asiento de seguridad elevado se quita fácilmente y puede limpiarse usando jabón neutro y agua fría. No planche la cubierta. No use la secadora, sólo aire. Las partes de plástico pueden ser limpiadas usando un paño húmedo, no use solventes.



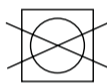
Lavadora,
agua fría



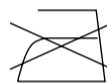
No usar
blanqueador



Limpieza en seco, solubles
excepto triclorotileno



No usar secadora



No planchar

NOTA:

1. Este asiento "universal" elevado, está aprobado bajo la regulación No. 44, 04 serie de enmiendas, para uso general en vehículos para que se adapte a la mayoría de los asientos (no a todos).
2. Realice el correcto ajuste de su autoasiento siguiendo las instrucciones del fabricante, verifique que el vehículo pueda aceptar este autoasiento en su categoría y edad.
3. Este asiento de seguridad elevado ha sido calificado como "universal" bajo las más exigentes condiciones que aquellas que aplicado a diseños anteriores que no llevan este aviso.
4. Si hay alguna duda consulte al fabricante del asiento de seguridad elevado.

	<h1>采购文件</h1>	版次	2	工程更改申请单号	
		页码	第5页 共8页	工程更改通知单号	E1307049
		品名	CE033C INFANTI 西班牙+英文说明书		

INSTRUCTION FOR USE BABY SAFETY CAR SEAT

FORWARD


Thanks for choosing this safety seat SAVILE V6C to protect your child. This seat has been manufactured to comply with the European Standard ECE44/04. It is produced under the strict quality assurance system, and passed the European strictest product authorization. But it can play its function only it is used in right way, otherwise there will maybe unexpected injury. So, please fit and use this safety seat according to this handbook. The safety seat should only be fixed in a car disposing over a 3-point safety belt system with or without unroll-device, and the belt system should comply with UN/ECE 16 or an equal regulation. According to the accidents statistics, the most safety place for installing the safety seat are rear passenger seats in your car. So we suggest you consider to fix this seat in advantage firstly.

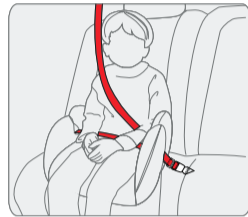
Warning

1. Please read this manual carefully before install this safety seat. Any wrong installing may result in heavy injury. The manufacture do not assume any responsibility in this case.
2. Do not modify the safety seat or add any spare parts, otherwise the safety or function may be influenced.
3. Ensure the safety seat is secured to the car seat all the time, even when not in use. Ensure your child on the safety seat must be secured by children restraint system even not in the vehicle. Never leave your child unattended in the safety seat.
4. Do not leave any loose objects in the back seats of the car, otherwise your child may be injured by them in suddenly braking.
5. Please use new ones if your safety seat is damaged in accident.
6. The safety seat can become very hot if left in the sun, contact these parts may injure your child.
7. Do not make the buckle in half locked. The child should be released quickly in emergency.
8. Do not let the safety seat in corrosive.
9. the safety seat can not be used without its original cover. The original cover is part of the homologation.
10. The manufacture guarantees the product's quality except the secondhand ones.

Using scope

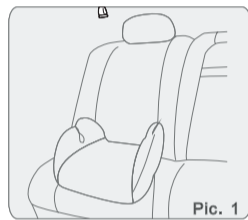
This safety seat is suitable for children from 15-36kgs.
It is for Group II+III. You should fit the safety seat and child with the car's 3-points' belt system

	<h1>采购文件</h1>	版次	2	工程更改申请单号	
		页码	第6页 共8页	工程更改通知单号	E1307049
		品名	CE033C INFANTI 西班牙+英文说明书		

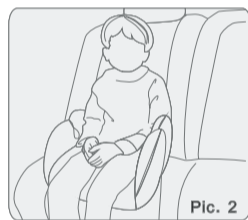


Using of the safety seat

1. Place the booster on the passenger seat, then and make it fitting closely to the seat (Pic. 1)



2. Place the child on the seat. Make the child lean on the back of the seat (Pic. 2)



3. Then thread the lap belt and shoulder belt through the belt guide, and click them into the belt buckle. (Pic. 3)
Make sure the car belt no twisted and knotted.



	<h1>采购文件</h1>	版次	2	工程更改申请单号	
		页码	第7页 共8页	工程更改通知单号	E1307049
		品名	CE033C INFANTI 西班牙+英文说明书		

Cleaning & Maintenance

The safety seat cover is easily removable and can be cleaned by using neutral soap and cold water. Do not tumble dry ,iron the cover. Do not use dry machine. Just airing it. Plastic part can be cleaned by using a wettish drapery, do not use any solvents.



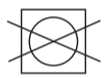
Machine wash, cold water



do not bleach



Dry clean, dissolvable except trichloroethylene



Do not tumble dry



Do not iron

Notice:

- 1.This is a "Universal" child restraint. It is approved to Regulation No. 44, 04 series of amendments,for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this age group.
- 3.This child restraint has been classified as "Universal" under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
- 4.If in doubt, consult either the child restraint manufacturer

	<h1>采购文件</h1>	版次	2	工程更改申请单号	
		页码	第8页 共8页	工程更改通知单号	E1307049
		品名	CE033C INFANTI 西班牙+英文说明书		



Representante exclusivo en Chile:
DOREL JUVENILE CHILE S.A
Av. El Retiro 9800 Parque Los Maitenes Sur,
Pudahuel Santiago-Chile.
Fono: +562 24971500
www.infanti.cl - www.dorel.cl

Representante exclusivo en Perú:
COMEXA COMERCIALIZADORA
EXTRANJERA S.A. SUCURSAL DEL PERÚ
Los Libertadores 445, San Isidro
Lima - Perú
Fono: 4413029

Representante exclusivo en Colombia:
CONTINENTE S.A.S.
NIT 890.101.279-0
Av. Cra 19 No. 103-43,
Bogotá- Colombia
Fono: +57 1 6115961
www.infanti.com.co

**Representante exclusivo en Panamá,
Centro América, Caribe, Ecuador y Venezuela:**
BOING GLOBAL, S. DE R. L
RUC 1583585-1-1332
Cocosolito, Zona Libre de Colon Manzana 22
Local 3-2a Y 3-3ª
Ciudad de Panamá - República de Panamá
Fono: +507 449-4383

Representante exclusivo en Uruguay y Paraguay:
ALLERTON S.A.
Veracuerto 3190 - Montevideo - 12100
Uruguay
Fono: (+598) 2505.6666
Mail: allerton@allerton.com.uy
FB: InfantiUruguay

Representante exclusivo en Brasil:
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07
Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes/RJ
CEP 28010-035

Representante exclusivo en Sudáfrica:
BAMBINO INTERNACIONAL (PTY) LTD.
562 Umblio Road
Durban 4000, South África
e-mail: bambino@globrand.co.za

IMPORTANTE:
Infanti, trabaja para mantener la seguridad de tu bebé.
HAZ TU PARTE! La seguridad es una responsabilidad
compartida. Proteje a tu bebé. Lee y entiende las
instrucciones, normas de seguridad y etiquetas antes de
utilizar este producto.

Los accesorios pueden ser vendidos por separado
o pueden no estar disponible dependiendo de la
región. Recomendamos que revise el producto
antes de efectuar su compra.

Accessories can be sold separately or may not be
available depending on the region. Please check the
product before purchasing.

DOREL JUVENILE CHILE S.A. otorga una Garantía Voluntaria sólo al comprador que adquirió el producto (en adelante indistintamente el "comprador original"), en virtud de la cual durante el periodo posterior al vencimiento de la Garantía Legal, que en cualquier caso no podrá exceder de un año contado desde la entrega del producto al comprador original, el producto estará libre de defectos de material y mano de obra.

Si el producto tuviese defectos de material o mano de obra por los cuales no sea apto para los fines y usos previsibles, DOREL JUVENILE CHILE S.A. a su costo reparará o reemplazará el producto, según decida a su entero arbitrio.

Será de cargo del comprador original los costos asociados con embalar y hacer llegar el producto a DOREL JUVENILE CHILE S.A. en la siguiente dirección: San Ignacio 901 comuna de Quilicura, Santiago (teléfono: +562 24971500, o visite www.infanti.cl). Junto con el producto, el comprador original deberá hacer llegar también el comprobante de venta y los antecedentes que demuestren que la Garantía Voluntaria se encuentra vigente.

Por su parte, será de cargo de DOREL JUVENILE CHILE S.A. los gastos de enviar el producto reparado o reemplazado al comprador original. Esta Garantía Voluntaria no surtirá efecto si el propietario repara o modifica el producto por su cuenta o mediante terceros ajenos a DOREL JUVENILE CHILE S.A., o si el producto sufrió daño como resultado de uso incorrecto.

En ningún caso la Garantía Voluntaria será aplicable durante el periodo de vigencia de la Garantía Legal, cualquiera sea la duración de esta última. Los derechos que otorga la Garantía Legal no serán aplicables durante la vigencia de la Garantía Voluntaria. Asimismo, la presente Garantía Voluntaria en ningún caso extenderá los plazos de la Garantía Legal.

PÓLIZA DE GARANTÍA

DOREL JUVENILE CHILE S.A.
San Ignacio 901 Quilicura - Santiago
Teléfono: +562 24971500
www.infanti.cl

 DOREL JUVENILE
Care for Precious Life



封底